

LOS PUEBLOS DE LA AMAZONÍA: CULTURAS, TRADICIONES Y FORMAS DE VIDA

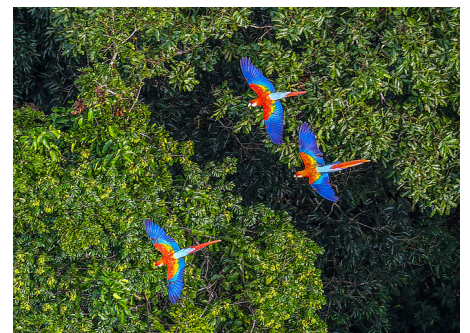
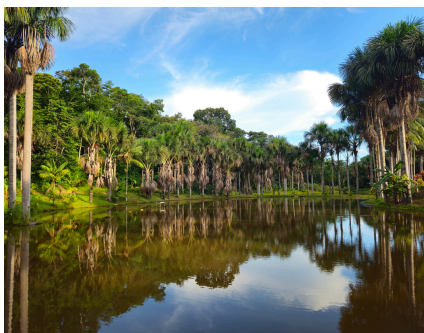
CUANDO PENSAMOS EN LA AMAZONÍA, SOLEMOS IMAGINAR UNA INMENSA SELVA, GRANDES RÍOS Y ANIMALES EXÓTICOS. SIN EMBARGO, LA AMAZONÍA TAMBIÉN ES EL HOGAR DE NUMEROSOS PUEBLOS INDÍGENAS, CADA UNO CON SU PROPIA LENGUA, SUS TRADICIONES Y SU MANERA DE ENTENDER EL MUNDO. LA REGIÓN AMAZÓNICA SE EXTIENDE POR VARIOS PAÍSES DE AMÉRICA DEL SUR, PRINCIPALMENTE BRASIL, PERÚ, COLOMBIA, BOLIVIA, ECUADOR Y VENEZUELA, ADEMÁS DE GUYANA, SURINAM Y LA GUAYANA FRANCESA.

UNA RELACIÓN DIFERENTE CON LA NATURALEZA

PARA MUCHOS PUEBLOS AMAZÓNICOS, LA SELVA NO ES SIMPLEMENTE UN CONJUNTO DE RECURSOS QUE SE PUEDEN EXPLOTAR, SINO UN TERRITORIO VIVO DEL QUE FORMAN PARTE LOS SERES HUMANOS, LOS ANIMALES, LAS PLANTAS Y LOS RÍOS.

DURANTE GENERACIONES, LAS COMUNIDADES HAN ACUMULADO EXTRAORDINARIOS CONOCIMIENTOS SOBRE SU ENTORNO: SABEN QUÉ PLANTAS PUEDEN UTILIZARSE CON FINES MEDICINALES, CUÁNDO SEMBRAR, DÓNDE ENCONTRAR DETERMINADOS PECES O CÓMO INTERPRETAR LAS HUELLAS DE LOS ANIMALES Y LOS CAMBIOS DEL CLIMA.

GRAN PARTE DE ESTOS CONOCIMIENTOS NO SE APRENDE EN LIBROS. LOS NIÑOS OBSERVAN Y ACOMPAÑAN A SUS PADRES Y ABUELOS. POR ESO, UNA PERSONA MAYOR PUEDE SER CONSIDERADA UNA AUTÉNTICA BIBLIOTECA VIVIENTE.



🛶 **LOS RÍOS: LAS CARRETERAS DE LA AMAZONÍA**

EN NUMEROSAS REGIONES AMAZÓNICAS APENAS EXISTEN CARRETERAS. LOS RÍOS PERMITEN DESPLAZARSE, PESCAR, TRANSPORTAR ALIMENTOS, VISITAR OTRAS COMUNIDADES O LLEGAR A LAS CIUDADES.

UN TRAYECTO RELATIVAMENTE CORTO PUEDE CONVERTIRSE EN VARIAS HORAS DE VIAJE EN LANCHA.

PERO LOS RÍOS NO SON ÚNICAMENTE VÍAS DE TRANSPORTE: TAMBIÉN PROPORCIONAN ALIMENTOS Y FORMAN PARTE DE HISTORIAS, CREENCIAS Y TRADICIONES.

🏠 **LA MALOCA: MUCHO MÁS QUE UNA CASA**

EN ALGUNAS COMUNIDADES ENCONTRAMOS LA MALOCA, UNA GRAN CONSTRUCCIÓN TRADICIONAL QUE PUEDE SERVIR COMO VIVIENDA COLECTIVA, LUGAR DE REUNIÓN Y ESPACIO CEREMONIAL.

SU IMPORTANCIA VA MÁS ALLÁ DE SU FUNCIÓN PRÁCTICA. EN ALGUNAS CULTURAS, SU ORGANIZACIÓN REPRESENTA LA MANERA EN QUE LA COMUNIDAD ENTIENDE LA FAMILIA, EL TERRITORIO E INCLUSO EL UNIVERSO.



💡 **CIENTOS DE MANERAS DE ENTENDER EL MUNDO**

LA AMAZONÍA POSEE UNA EXTRAORDINARIA DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA. MUCHOS PUEBLOS HABLAN SU PROPIA LENGUA INDÍGENA Y TAMBIÉN ESPAÑOL O PORTUGUÉS.

EN COLOMBIA, POR EJEMPLO, PUEBLOS COMO LOS TIKUNA, UITOTO, YUCUNA O CUBEO CONSERVAN LENGUAS Y TRADICIONES PROPIAS.

UNA LENGUA NO CONTIENE SOLAMENTE PALABRAS: TRANSMITE CONOCIMIENTOS Y UNA DETERMINADA MANERA DE INTERPRETAR EL MUNDO. ALGUNAS LENGUAS POSEEN TÉRMINOS PARA DESCRIBIR PLANTAS, ANIMALES O FENÓMENOS NATURALES QUE NO TIENEN UN EQUIVALENTE EXACTO EN ESPAÑOL.

POR ESO, CUANDO DESAPARECE UNA LENGUA, TAMBIÉN PUEDEN DESAPARECER CONOCIMIENTOS ACUMULADOS DURANTE GENERACIONES.

☾ ESPIRITUALIDAD Y PLANTAS

EN ALGUNAS SOCIEDADES AMAZÓNICAS EXISTEN PERSONAS ESPECIALIZADAS EN CONOCIMIENTOS ESPIRITUALES Y MEDICINALES. SUS FUNCIONES PUEDEN ESTAR RELACIONADAS CON LA MEDICINA TRADICIONAL, LOS RITUALES, LOS SUEÑOS O LA TRANSMISIÓN DE CONOCIMIENTOS.

TAMBIÉN EXISTEN PLANTAS UTILIZADAS TRADICIONALMENTE CON FINES RITUALES. UNA DE LAS MÁS CONOCIDAS ES LA AYAHUASCA, LLAMADA YAGÉ EN ALGUNAS REGIONES DE COLOMBIA.

PARA LAS COMUNIDADES QUE LA UTILIZAN TRADICIONALMENTE, NO SE TRATA SIMPLEMENTE DE UNA SUSTANCIA PSICOACTIVA: PUEDE FORMAR PARTE DE PRÁCTICAS RELACIONADAS CON LA MEDICINA, LA ESPIRITUALIDAD Y LA VIDA COMUNITARIA.

-CINCO TRADICIONES QUE PUEDEN SORPRENDERNOS

1. LOS MATSÉS: EL ROSTRO COMO SÍMBOLO DE IDENTIDAD

LOS MATSÉS, QUE VIVEN PRINCIPALMENTE EN PERÚ Y BRASIL, HAN PRACTICADO TRADICIONALMENTE DIFERENTES FORMAS DE DECORACIÓN Y MODIFICACIÓN CORPORAL.

ENTRE LAS MUJERES, DETERMINADAS MARCAS O TATUAJES FACIALES, ESPECIALMENTE ALREDEDOR DE LA BOCA, PODÍAN EXPRESAR IDENTIDAD Y PERTENENCIA A LA COMUNIDAD.

ESTAS PRÁCTICAS HAN CAMBIADO CON EL TIEMPO Y NO TODAS LAS PERSONAS MATSÉS LAS MANTIENEN ACTUALMENTE.



2. LOS KAYAPÓ: PINTURAS QUE HABLAN

LOS KAYAPÓ, DE BRASIL, SON CONOCIDOS POR SUS ELABORADAS PINTURAS CORPORALES.

TRADICIONALMENTE UTILIZAN PIGMENTOS NATURALES COMO EL ACHIOTE, DE TONOS ROJIZOS, Y EL GENIPAPO, QUE PRODUCE TONOS MUY OSCUROS.

LOS DISEÑOS NO TIENEN ÚNICAMENTE UNA FUNCIÓN ESTÉTICA. PUEDEN ESTAR RELACIONADOS CON LA EDAD, LAS CEREMONIAS, DETERMINADOS MOMENTOS DE LA VIDA O LA PERTENENCIA AL GRUPO. EL CUERPO SE CONVIERTE ASÍ EN UNA ESPECIE DE LENGUAJE VISUAL.



3. LOS YANOMAMI: LLEVAR SIMBÓLICAMENTE A LOS MUERTOS CON ELLOS

LOS YANOMAMI, QUE VIVEN EN BRASIL Y VENEZUELA, POSEEN TRADICIONES FUNERARIAS QUE PUEDEN RESULTAR SORPRENDENTES DESDE UNA PERSPECTIVA OCCIDENTAL.

EN DETERMINADOS RITUALES TRADICIONALES, EL CUERPO DE UNA PERSONA FALLECIDA ES INCINERADO Y SUS RESTOS ÓSEOS SON POSTERIORMENTE TRITURADOS.

PARTE DE ESTOS RESTOS PUEDE INCORPORARSE A UNA PREPARACIÓN QUE LOS MIEMBROS DE LA COMUNIDAD CONSUMEN RITUALMENTE.

NO SE TRATA DE UNA PRÁCTICA ALIMENTARIA, SINO DE UN RITUAL RELACIONADO CON EL DUELO, LA MEMORIA Y LA RELACIÓN ENTRE LOS VIVOS Y LOS MUERTOS. NOS RECUERDA QUE ALGO TAN UNIVERSAL COMO DESPEDIRSE DE UNA PERSONA PUEDE ADOPTAR FORMAS COMPLETAMENTE DIFERENTES SEGÚN LA CULTURA.



4. LOS SHUAR Y LAS FAMOSAS TSANTSAS

UNA DE LAS PRÁCTICAS HISTÓRICAS AMAZÓNICAS QUE MÁS HA FASCINADO AL RESTO DEL MUNDO ES LA ELABORACIÓN DE LAS TSANTSAS, CONOCIDAS COMO «CABEZAS REDUCIDAS». ESTA TRADICIÓN SE ASOCIA ESPECIALMENTE CON LOS SHUAR, QUE VIVEN PRINCIPALMENTE EN ECUADOR Y PERÚ.

HISTÓRICAMENTE, EN DETERMINADOS CONTEXTOS DE GUERRA, LA CABEZA DE UN ENEMIGO PODÍA SER SOMETIDA A UN COMPLEJO PROCESO PARA REDUCIR SU TAMAÑO. SIN EMBARGO, NO ERA SIMPLEMENTE UN MACABRO TROFEO: LA PRÁCTICA ESTABA RELACIONADA CON CONFLICTOS Y CREENCIAS ESPIRITUALES. LAS TSANTSAS DESPERTARON POSTERIORMENTE UNA ENORME CURIOSIDAD ENTRE VIAJEROS Y COLECCIONISTAS EXTRANJEROS QUE SE DESARROLLÓ UN COMERCIO DE ESTOS OBJETOS.



5. LOS TIKUNA Y LA PELAZÓN: EL PASO DE NIÑA A MUJER

LOS TIKUNA, QUE VIVEN EN COLOMBIA, PERÚ Y BRASIL, CELEBRAN TRADICIONALMENTE UN IMPORTANTE RITO DE PASO FEMENINO CONOCIDO COMO PELAZÓN.

LA CEREMONIA ESTÁ RELACIONADA CON LA LLEGADA DE UNA JOVEN A UNA NUEVA ETAPA DE SU VIDA DESPUÉS DE SU PRIMERA MENSTRUACIÓN.

DEPENDIENDO DE LA COMUNIDAD, PUEDE INCLUIR CANTOS, BAILES, PINTURAS CORPORALES, VESTIMENTAS CEREMONIALES Y RITUALES RELACIONADOS CON EL CABELLO. TRADICIONALMENTE, UNO DE LOS MOMENTOS PODÍA CONSISTIR EN CORTARLO O ARRANCARLO.

LO INTERESANTE ES QUE ESTE CAMBIO NO SE CONSIDERA ÚNICAMENTE UN ACONTECIMIENTO PRIVADO: TODA LA COMUNIDAD PARTICIPA EN LA TRANSICIÓN DE LA JOVEN HACIA UNA NUEVA ETAPA DE SU VIDA.





¿TRADICIÓN O MODERNIDAD?

UN ERROR FRECUENTE CONSISTE EN IMAGINAR A LOS PUEBLOS AMAZÓNICOS COMO SOCIEDADES QUE VIVEN COMPLETAMENTE AISLADAS DEL MUNDO MODERNO. ACTUALMENTE, ALGUNAS COMUNIDADES UTILIZAN TELÉFONOS MÓVILES, INTERNET, MOTORES PARA SUS EMBARCACIONES O PANELES SOLARES. ALGUNOS JÓVENES ESTUDIAN EN UNIVERSIDADES Y POSTERIORMENTE REGRESAN A SUS TERRITORIOS. UTILIZAR NUEVAS TECNOLOGÍAS NO SIGNIFICA NECESARIAMENTE ABANDONAR UNA CULTURA. UNA PERSONA PUEDE UTILIZAR UN TELÉFONO INTELIGENTE Y, AL MISMO TIEMPO, HABLAR UNA LENGUA INDÍGENA Y PARTICIPAR EN CEREMONIAS TRADICIONALES.

EL DESAFÍO CONSISTE EN PODER DECIDIR QUÉ CONSERVAR, QUÉ TRANSFORMAR Y QUÉ INCORPORAR, SIN QUE ESAS DECISIONES SEAN IMPUESTAS DESDE FUERA.



UNA AMAZONÍA AMENAZADA

LOS PUEBLOS AMAZÓNICOS SE ENFRENTAN A PROBLEMAS COMO LA DEFORESTACIÓN, LA MINERÍA ILEGAL, LA CONTAMINACIÓN DE LOS RÍOS Y LA PÉRDIDA DE SUS TERRITORIOS.

POR ESO, PROTEGER LA AMAZONÍA NO CONSISTE ÚNICAMENTE EN PROTEGER ÁRBOLES Y ANIMALES. TAMBIÉN SIGNIFICA PROTEGER LENGUAS, CONOCIMIENTOS, CULTURAS Y FORMAS DE VIDA QUE EXISTEN DESDE HACE GENERACIONES.



¿EXTRAÑO PARA QUIÉN?

ALGUNAS DE ESTAS TRADICIONES PUEDEN PARECERNOS SORPRENDENTES, EXTRAÑAS O INCLUSO DIFÍCILES DE COMPRENDER.

PERO CABE HACERSE UNA PREGUNTA:

¿EXTRAÑAS PARA QUIÉN?

LOS TATUAJES, LOS PIERCINGS, NUESTROS FUNERALES, LAS BODAS O NUESTRAS PROPIAS CELEBRACIONES TAMBIÉN PODRÍAN RESULTAR EXTRAÑOS PARA UNA PERSONA QUE NUNCA HUBIERA ESTADO EN CONTACTO CON NUESTRA CULTURA. COMPRENDER UNA TRADICIÓN NO SIGNIFICA NECESARIAMENTE COMPARTIRLA. SIGNIFICA INTENTAR DESCUBRIR QUÉ SIGNIFICADO TIENE PARA LAS PERSONAS QUE LA PRACTICAN.

PREGUNTAS PARA DEBATIR

- ¿HAY COSTUMBRES QUE TE HAYAN SORPRENDIDO ESPECIALMENTE?
 - ¿ES POSIBLE COMPRENDER UNA TRADICIÓN SIN ESTAR DE ACUERDO CON ELLA?
 - ¿HASTA QUÉ PUNTO TENEMOS DERECHO A JUZGAR LAS PRÁCTICAS DE OTRAS CULTURAS?
 - ¿QUÉ COSTUMBRES DE NUESTRA SOCIEDAD PODRÍAN PARECER EXTRAÑAS A OTROS PUEBLOS?
 - ¿CREES QUE ES IMPORTANTE QUE ESTAS TRADICIONES SE CONSERVEN?
 - ¿PUEDE UNA TRADICIÓN CAMBIAR Y SEGUIR FORMANDO PARTE DE LA IDENTIDAD DE UN PUEBLO?
-

🎯 STRUCTURES À FAIRE RÉUTILISER À L'ORAL

ME HA SORPRENDIDO QUE...

NO SABÍA QUE...

LO QUE MÁS ME HA LLAMADO LA ATENCIÓN ES...

ES IMPORTANTE QUE...

NO CREO QUE DEBAMOS...

DESDE MI PUNTO DE VISTA, UNA TRADICIÓN...

1. EXPRESAR UNA COSTUMBRE: SOLER + INFINITIVO

SOLER + INFINITIVO PERMET DE PARLER D'UNE HABITUDE OU DE QUELQUE CHOSE QUI SE PRODUIT GÉNÉRALEMENT.

CUANDO PENSAMOS EN LA AMAZONÍA, SOLEMOS IMAGINAR UNA INMENSA SELVA.

PRÉSENT :

SUELO – SUELES – SUELE – SOLEMOS – SOLÉIS – SUELEN

EXEMPLES :

- LOS MAYORES SUELEN TRANSMITIR SUS CONOCIMIENTOS A LOS JÓVENES.
- ESTAS CEREMONIAS SUELEN CELEBRARSE EN COMUNIDAD.



SOLER EST UN VERBE À DIPHTONGUE : O → UE, SAUF À NOSOTROS ET VOSOTROS.

2. NO SOLO / NO SOLAMENTE..., SINO TAMBIÉN...

STRUCTURE TRÈS UTILE POUR ENRICHIR SON EXPRESSION :

UNA LENGUA NO CONTIENE SOLAMENTE PALABRAS: TAMBIÉN TRANSMITE CONOCIMIENTOS.

ON PEUT ÉGALEMENT DIRE :

NO SÓLO + IDÉE 1 + SINO TAMBIÉN + IDÉE 2

- LA AMAZONÍA NO SÓLO POSEE UNA ENORME BIODIVERSIDAD, SINO TAMBIÉN UNA GRAN RIQUEZA CULTURAL.
- LA MALOCA NO SÓLO ES UNA VIVIENDA, SINO TAMBIÉN UN ESPACIO CEREMONIAL.



SINO ≠ SI NO.

3. SEGUIR + GERUNDIO

CETTE STRUCTURE EXPRIME LA CONTINUITÉ D'UNE ACTION.

- ALGUNAS COMUNIDADES SIGUEN CONSERVANDO SUS TRADICIONES.
- MUCHOS PUEBLOS SIGUEN HABLANDO SUS LENGUAS INDÍGENAS.

SEGUIR + GERUNDIO = CONTINUER À FAIRE QUELQUE CHOSE



SIGUEN LUCHANDO POR PROTEGER SUS TERRITORIOS.

= ILS CONTINUENT À LUTTER POUR PROTÉGER LEURS TERRITOIRES.

4. LA VOIX PASSIVE AVEC SE

TRÈS PRÉSENTE DANS LES TEXTES INFORMATIFS :

ESTA TRADICIÓN SE ASOCIA CON LOS SHUAR.

ALGUNAS PLANTAS SE UTILIZAN CON FINES RITUALES.

ESTE CAMBIO SE CONSIDERA UN ACONTECIMIENTO IMPORTANTE.

CETTE CONSTRUCTION PERMET DE NE PAS PRÉCISER QUI RÉALISE L'ACTION.

COMPARE :

LAS COMUNIDADES UTILIZAN ESTAS PLANTAS.

→ ESTAS PLANTAS SE UTILIZAN CON FINES MEDICINALES.

5. PUEDE / PUEDEN + INFINITIVO

**DANS LE TEXTE, CETTE STRUCTURE SERT SOUVENT À EXPRIMER UNE POSSIBILITÉ,
ET NON UNE CERTITUDE :**

TAMBIÉN PUEDEN DESAPARECER CONOCIMIENTOS.

LOS DISEÑOS PUEDEN ESTAR RELACIONADOS CON LA EDAD.

AUTRES STRUCTURES UTILES :

- **PUEDE QUE + SUBJUNTIVO → PUEDE QUE ALGUNAS TRADICIONES
DESAPAREZCAN.**
- **ES POSIBLE QUE + SUBJUNTIVO → ES POSIBLE QUE ESTAS COSTUMBRES
CAMBIEN**

6. SIN QUE + SUBJUNTIVO

...SIN QUE ESAS DECISIONES SEAN IMPUESTAS DESDE FUERA.

SIN QUE + SUBJUNTIVO = SANS QUE...

- **LAS COMUNIDADES QUIEREN MODERNIZARSE SIN QUE DESAPAREZCAN SUS
TRADICIONES.**
- **ES POSIBLE ADOPTAR NUEVAS TECNOLOGÍAS SIN QUE SE PIERDA LA IDENTIDAD
CULTURAL.**

7. LE SUBJONCTIF POUR COMMENTER LE TEXTE

ME SORPRENDE QUE + SUBJUNTIVO

**ME SORPRENDE QUE ALGUNAS TRADICIONES SE HAYAN CONSERVADO DURANTE
TANTO TIEMPO.**

ES IMPORTANTE QUE + SUBJUNTIVO

ES IMPORTANTE QUE LAS LENGUAS INDÍGENAS SE PROTEJAN.

NO CREO QUE + SUBJUNTIVO

NO CREO QUE DEBAMOS JUZGAR UNA CULTURA SIN CONOCERLA.

ES POSIBLE QUE + SUBJUNTIVO

ES POSIBLE QUE ALGUNAS COSTUMBRES CAMBIEN CON LAS NUEVAS GENERACIONES.

CONNECTEURS ET EXPRESSIONS

**LE TEXTE CONTIENT PLUSIEURS EXPRESSIONS PARTICULIÈREMENT UTILES POUR
STRUCTURER UN DISCOURS :**

-SIN EMBARGO → CEPENDANT

**SIN EMBARGO, LA AMAZONÍA TAMBIÉN ES EL HOGAR DE NUMEROSOS PUEBLOS
INDÍGENAS.**

-POR ESO → C'EST POURQUOI

POR ESO, PROTEGER LA AMAZONÍA TAMBIÉN SIGNIFICA PROTEGER SUS CULTURAS.

-AL MISMO TIEMPO → EN MÊME TEMPS

PUEDE UTILIZAR INTERNET Y, AL MISMO TIEMPO, CONSERVAR SUS TRADICIONES.

-DURANTE GENERACIONES → PENDANT DES GÉNÉRATIONS

CON EL PASO DEL TIEMPO → AU FIL DU TEMPS

DESDE FUERA → DE L'EXTÉRIEUR

IR MÁS ALLÁ DE... → ALLER AU-DELÀ DE...

ESTAR RELACIONADO/A CON... → ÊTRE LIÉ À...

ESTAR VINCULADO/A CON... → ÊTRE LIÉ À...

DESPERTAR CURIOSIDAD → ÉVEILLER/SUSCITER LA CURIOSITÉ

TENER UN SIGNIFICADO → AVOIR UNE SIGNIFICATION

**CABE HACERSE UNA PREGUNTA → IL CONVIENT / IL Y A LIEU DE SE POSER UNE
QUESTION**